

Institut für Lebensmitteluntersuchung Linz  
Wieningerstrasse 8, 4020 Linz  
Leitung: Dr. Rudolf Kapeller



Akkreditierte Prüf- und Inspektionsstelle PSID Nr. 177  
gemäß EN ISO/IEC 17025 und EN ISO/IEC 17020,  
BMWA Bescheid GZl. 92714/632-1X/2/98

VETERINÄRGRENZKONTROLLSTELLE Grenztierarzt  
LINZ-Flughafen  
Flughafenstraße 1  
4063 Hörsching

**Datum:** 14.06.2011  
**Kontakt:** Dr. Daniela Schachner  
**Tel.:** +43(0)5 0555 41730  
**Fax:** +43(0)5 0555 41709  
**E-Mail:** daniela.schachner@ages.at  
**Dok. Nr.:** D-1597070

## AMTLICHES UNTERSUCHUNGSZEUGNIS

Dieses Untersuchungszeugnis gilt nur für den/die Untersuchungsgegenstand/-gegenstände der gegenständlichen Auftragsnummer.  
Dieses Untersuchungszeugnis darf nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden,  
weilers darf nichts hinzugefügt werden.

Auftragsnummer: 11056910

Datum des Auftrages: 08.06.2011



## PRÜFBERICHT/BEFUND

Für den amtsinternen Gebrauch; auf §67 Abs. 2 LMSVG wird hingewiesen.

### Probennummer: 11056910-001

Untersuchungsgegenstand: jap Fermentationsgetränk Manju  
Probe eingelangt am: 08.06.2011 14:47  
Probentransport: überbracht  
Probenentnahme - Datum,Uhrzeit: 08.06.2011 11:30  
Entnahme bei: Sped. Dachser, Flughafenstraße 1, 4063 Hörsching  
Anlass der Probenziehung: § 36 i.V.m. § 48 (3) LMSVG; Kontrolle Einfuhr aus Drittstaaten  
Probenart: Importkontrollprobe  
Bezeichnung der Ware: jap. Fermentationsgetränk Manju  
Hersteller: Tropical Plant Resource Institute Inc, 1212-4 Enobi, Uruma-City Okinawa, 9042205 Japan  
Importeur: Multikraft, Sulzbach 17, 4632 Pichl/Wels  
Lieferant: Tropical Plant Resource Institute Inc, 1212-4 Enobi, Uruma-City Okinawa, 9042205 Japan  
Herstellungsdatum: 17.5.2011  
Bezugsdatum: 8.6.2011  
Probenmenge: 6 Fl a 500 ml  
Untersuchung von-bis: 08.06.2011 - 14.06.2011

### Beschreibung

Anzahl der Verpackungen: 6 Originalpackungen  
Art der Verpackung: außen: Kartonfaltschachtel, innen: Kunststoffflasche, farblos  
Aufmachung: siehe Anhang  
Verschluss: außen: gefaltet, innen: Kunststoffschraubdeckel, mit Kunststofffolie gesichert  
Nennfüllmenge: 500 ml  
Mindesthaltbarkeitsdatum: Stempelaufdruck (Etikette): 17.05.2012  
Los/Charge/Abpackdatum: Stempelaufdruck (Etikette): 17.05.2012

### Untersuchung auf radioaktive Isotope

Parameter	Ergebnis	NG	BG	Einheit	N	K
Americium-241	<0,26			Bq/l		1
Cäsium-134	<0,12			Bq/l		1
Cäsium-137	<0,13			Bq/l		1
Iod-131	<0,13			Bq/l		1
Iod-132	<0,13			Bq/l		1
Iod-133	<0,20			Bq/l		1
Tellur-132	<0,14			Bq/l		1

#### Allfällig verwendete Abkürzungen:

n.n. ... nicht nachweisbar  
n.b. ... nicht bestimmbar  
n.a. ... nicht auswertbar

NG ... Nachweisgrenze  
BG ... Bestimmungsgrenze

N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren  
x ... Verfahren nicht akkreditiert  
K ... Kommentar

#### Kommentar:

1.) Angabe der Unsicherheit mit dem Erweiterungsfaktor  $k = 1$ .

**Kommentar (Verwendetes Untersuchungsverfahren):**

- 1.) Gammaskopmetrische Bestimmung von Radionukliden in flüssigen Proben mit Halbleiterdetektoren  
PV\_CC\_LNZ\_RARA\_012  
Durchführendes Labor: CC Radioökologie und Radon Linz, Linz

**Beteiligte Zeichnungsberechtigte:**

CC Radioökologie und Radon Linz, Linz: Dipl.Ing.Dr. Wolfgang Ringer

Zeichnungsberechtigte:

Dr. Daniela Schachner e.h.

--- Ende des Prüfberichts ---

## GUTACHTEN

Bei der vorliegenden Probe mit der Bezeichnung "jap Fermentationsgetränk Manju" ergibt sich - im Rahmen der durchgeführten Untersuchung / Prüfung(en) - kein Verdacht der Verletzung von lebensmittelrechtlichen Vorschriften.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht in allen Fällen eine umfassende Untersuchung hinsichtlich aller Aspekte durchgeführt und daher aus den vorliegenden Ergebnissen nicht auf die generelle Verkehrsfähigkeit der Probe geschlossen werden kann.

Gutachterin:

Dr. Daniela Schachner

# ANHANG





